

Nicholas R. Holterman

169 South Main Avenue
Albany, NY 12208
+1 (518) 894-9328 | nrholt@umich.edu

EDUCATION

University of Michigan

Ph.D. in French Literature - Dissertation title: "Gaming the French Middle Ages"
Graduate Teaching Certificate; Digital Studies Certificate

Ann Arbor, MI
Expected Fall 2022

University of Michigan

M.A. in French Literature

Ann Arbor, MI
May 2018

The University of Texas at Austin

M.A. in English Literature

Austin, TX
August 2015

State University of New York - Oneonta

B.S. in English and French Literature

Oneonta, NY
May 2013

Institut de Touraine

Cours Avancé 2 - C1+

Tours, France
Jan.-March 2011

McGill University

Coursework - B.Ed. Teaching French as a Second Language

Montréal, QC
2009-2010

TEACHING AND LEADERSHIP EXPERIENCE

Academy of the Holy Names

High School French Teacher

Albany, NY
November 2020 - Present

- Manage groups of students and oversee course development.
- Lead courses in French (levels II-V; grades 9-12) language and francophone cultures.
- Design and implement weekly lesson plans based on school curriculum.
- Assess and evaluate assignments, quizzes, tests, and projects.

The University of Michigan

Graduate Student Instructor

Ann Arbor, MI

FRENCH 272: Screening Québec

Winter 2020

HONORS 241: What Westworld Tells Us about Being Human: DaVinci to Delos

Fall 2019

FRENCH 270: French and Francophone Fairy Tales

Winter 2019

FRENCH 235: Advanced Practice: Sociopolitical & Multicultural Issues

Fall 2018

FRENCH 102: Elementary French, 2nd semester

Winter 2018

FRENCH 101: Elementary French

Fall 2017

- Taught courses between 10 and 18 students in topics including elementary French language, sociopolitical issues in contemporary France, digital humanities, fairy tales, and francophone literature of North America.
- Gather source materials and course content, and design and implement course syllabi.
- Collaborate across various sections for continuity and equality in the department.
- Evaluate student work and assign grades.

- Oversee students' final projects and essays.

The University of Texas at Austin

Austin, TX

Assistant Instructor

RHE 306: Race and Criminal Justice - Introductory Writing and Argumentation

2015-2016

- Facilitated two rhetoric courses on race and criminal justice, teaching writing and argumentation to two groups of 25 students.
- Geared discussion toward surveillance, technology, and the contemporary US.

The University of Texas at Austin

Austin, TX

Teaching Assistant

E F314 L: Banned Books and Novel Ideas: Islamophobia

Summer 2015

E 316 M: Masterworks of American Literature

Spring 2015

E 316 L: Masterworks of English Literature

Fall 2014

- Led six discussion sections of 20 students each and assisted professors in assessing student work

SERVICE AND RELATED EXPERIENCE

University of Michigan

Ann Arbor, MI

French Undergraduate Curriculum Committee Member

Sep. 2018 - Jan. 2020

- Represent the RLL graduate student community in shaping the French language and literature undergraduate major and minor in the department.
- Evaluate course proposals and study abroad opportunities

University of Michigan

Ann Arbor, MI

Romance Languages Executive Committee Member

Sep. 2017- May 2018

- Liaised between department administration and graduate students.

University of Michigan

Reykjavík, Iceland

Program Assistant - Center for Global and Intercultural Study

May 2017

- Led 19 students on a "Reading and Writing Fairytales" course.
- Liaised between students, university administrations, & local communities.

University of Michigan

Ann Arbor, MI

Proofreader

Nov. 2016

- Proofed and edited, *In the Skin of a Beast: Sovereignty and Animality in Medieval France* by Peggy McCracken (Chicago University Press, 2017)

University of Michigan

Ann Arbor, MI

Diversity Committee Member (Romance Languages and Literatures)

Sep. 2016 - May 2017

- Drafted diversity and inclusion philosophy for the department.
- Organized lectures and a symposium for Martin Luther King Jr. Day.

Sprinklr

Austin, Texas

Integrations Designer and Technical Writing Intern

Jan. 2016 - May 2016

- Created and executed integrative applications for a cloud-based platform.
- Improved user interface and experience for the software.
- Drafted materials to train employees on new features of various services.

Vanderbilt University*Game Developer*

- Designed, developed, and animated a video game using Unity.
- Transcribed a medieval text and adapted the narrative for computer gaming.
- Planned grammar-based lessons to integrate into gameplay.

Nashville, TN

May - Sep. 2015

RESEARCH POSITIONS**The University of Texas at Austin***Research Assistant*

- Assisted Doctor Geraldine Heng, Department of English.
- Edited the Global Middle Ages Project website using the Drupal platform.
- Translated texts from Medieval French to English.

Austin, TX

May 2015 - Aug. 2015

The University of Texas at Austin*Research Assistant*

- Research assistant to Dr. Marjorie Curry Woods, Department of English.
- Proofread chapter drafts of Dr. Woods' forthcoming monograph.
- Scanned books and articles for Dr. Woods' courses and monograph.

Austin, TX

June 2014 - Dec. 2015

AWARDS AND SCHOLARSHIPS**Rackham Graduate Student Research Grant***Bibliothèque et Archives nationales du Québec*

Montréal, QC

August 2018

University of Michigan - Institute for the Humanities DSI Grant*Digital Humanities Summer Institute*

Victoria, BC

June 2018

Outstanding Teaching Assistant Award*The University of Texas at Austin - Department of English*

Austin, TX

2015

The University of Texas at Austin*Humanities, Arts, Science, and Technology Advanced Collaboratory Scholarship*

Austin, TX

2014 -2015

Fulbright Commission*English Teaching Assistant Grant (Alternate recipient)*

Luxembourg

2013

CONFERENCES AND INVITED LECTURES**International Congress on Medieval Studies**

Panel: Game Cultures Society

"Designing Women: Feminist Game Design in an Old French *La?*"

May 2021 (forthcoming)

Northeast Modern Language Association Conference

Panel: Posthumanism in French and Francophone Video Games

"Not Quite a Far Cry: Collapsing Difference in Far Cry New Dawn"

March 2020 (canceled)

University of Michigan Guest lecture on <i>Floire et Blanchefleur</i> - Dr. Cameron Cross	March 2019
University of Michigan Charles F. Fraker Conference “Mapping Colonialism and Digital Erasure in <i>Assassin’s Creed: Rogue</i> .”	February 2019
University of Michigan Eisenberg Institute for Historical Studies “The Problem with Expectations: Reading Christina of Markyate in the St. Albans Psalter.”	March 2018
University of Michigan Early Modern Colloquium Graduate Conference “The Sound of Love: Orality and Intimacy of Hearing in <i>Floire et Blanchefleur</i> .”	March 2017
University of Michigan Charles F. Fraker Conference “Manual Labor: Materiality and the Work of Reading Graphic Novels and Medieval Manuscripts.”	February 2017
University of California - Davis Medievalism and Video Games Symposium “Genre, the Medieval, and Fantastic Worlds in <i>Aucassin et Nicolette</i> and Lionhead Studios’ <i>Fable</i> .”	May 2015
The University of Texas at Austin Guest lecture on <i>Sir Gawain and the Green Knight</i> - Dr. Eric Mallin	November 2014
The University of Texas at Austin Vagantes Medieval Graduate Student Conference “Genitive Genitalia: Having Sex Organs in the Fabliaux.”	March 2014

SKILLS

Digital:

- Git (using Atom and GitHub), GML, and basic HTML; GIS software; Google and Microsoft suites.

Languages:

- English: native speaker
 - French: fluent comprehension, reading, speaking, and written
 - Latin: advanced reading comprehension
 - Spanish and Italian: intermediate comprehension, reading, speaking, and written
-

PROFESSIONAL AFFILIATIONS

- New York State Association of Foreign Language Teachers
- Modern Language Association
- Medieval Academy of America
- International English Honor Society: Sigma Tau Delta
- International Foreign Language Honor Society: Phi Sigma Iota